

**Olympiade de français 2019**  
**IX- ième classe**  
**I étape**

**COMPREHENSION ORALE**

Transcription du texte 1

- Salut Capucine, alors, comment s'est passé l'examen de russe ?
- Salut Adrien, bien, je crois. C'est tout, l'oral. Et pour toi ?
- Assez bien, je pense, sauf l'oral. C'est la partie difficile pour moi.
- Tu devrais t'efforcer de toujours parler en russe, au moins pendant un cours.
- Je sais, mais c'est difficile.
- Si tu cherches du correspondant pour pratiquer le russe ?
- C'est ce que tu as fait !
- Et maintenant j'ai deux amis russes. Je peux parler avec eux. C'est génial !
- Je ne sais pas. Moi, ce que j'aime, c'est traduire le texte du russe en français !
- Oh, la, la ! Moi, pas du tout ! Traduire le texte du russe en français ! C'est tellement ennuyeux ! C'est comme la rédaction. Faire une rédaction par semaine c'est très dur.
- Tu n'aime pas écrire, c'est ça ?
- Non, c'est vrai. Je préfère parler et lire.
- Et comment tu fais pour retenir le vocabulaire ?
- J'ai une méthode très efficace. Je fais des listes de vocabulaire. Je les relis dans le métro, le bus. Ça marche bien, vraiment.
- Et pour développer la compréhension auditive qu'est-ce que tu conseilles ?
- Ben...Tu peux regarder la télévision russe.
- Mais, si je la regarde je ne comprends rien.
- Au début c'est normal. Ça vient peu à peu. Apprends à écouter.
- Pff, moi, je trouve que ça décourage de comprendre si peu quand on regarde la télé en russe.

Transcription du texte 2

Bonjour à tous !

Aujourd'hui notre émission Deviens, Musique est consacré à l'artiste que l'on aime beaucoup ici Radio 3 le chanteur Corneille. Je vous propose de revenir au moment sur le parcours de cet artiste.

Cornelius Nyungara, dit Cornelle est né le 1977 en Allemagne.

En 1984 ses parents rwandais sont retournés et installés à Kigali où toute la famille a vécu jusqu'à la guerre.

En 1994 Corneille a réussi à fuir le génocide rwandais qui a tué sa famille et a retourné en Allemagne où il a terminé ses études secondaires.

En 1997 il a quitté l'Allemagne pour Montréal où il a débuté sa carrière de chanteur-auteur-compositeur.

Son premier album Parce qu'on vient de loin est sorti en 2002 au Canada et puis 2003 en France où il a connu un grand succès et a remporté de nombreux prix. Durant l'année 2009 il a publié 2 albums un disque anglophone pour le Parmatown, mais aussi un album en français intitulé tout simplement Sans titre. Nous allons écouter maintenant un extrait de son deuxième album Les Marchands de rêve sorti en 2005.